

DIKASTERIJ ZA EVANGELIZACIJU

Odsjek za temeljna pitanja  
evangelizacije u svijetu

# JUBILEJ 2025.

Liturgijski tekstovi

Uvjeti za udjeljivanje Jubilejskoga oprosta

Vatikan



I.

## LITURGIJSKI TEKSTOVI



DIKASTERIJ ZA EVANGELIZACIJU  
ODSJEK ZA TEMELJNA PITANJA  
EVANGELIZACIJE U SVIJETU

Vatikan, 13. svibnja 2024.

Prot. N. IUBXXV/736/2024/P

Uzoriti gospodine,

približavajući se početku Jubileja 2025. godine, za koju je organizaciju i slavlje Sveti Otac povjerio ovomu Dikasteriju, poduzeti su i koraci da se posebno za to ustanovljenomu Liturgijskom povjerenstvu povjeri zadaća izrade Obrasca svete mise za Jubilejsku godinu, kao dodatak dvama obrascima koja je već prethodno odobrio ovaj Dikasterij za bogoštovlje i disciplinu sakramenata. To je potrebno učiniti da bi se hodočasnicima u Rimu, kao i vjernicima koji će Jubilej slaviti u mjesnim Crkvama, omogućilo živjeti jubilejsko iskustvo na usklađen i na, u duhovnome smislu, milošću bogat način, sukladno Buli proglašenja *Nada ne razočarava (Spes non confundit)*.

Glede toga, a u skladu s kan. 838, §§ 1-2 *Zakonika kanonskoga prava* i čl. 88 Apostolske konstitucije *Praedicate Evangelium*, Vašemu, za to mjerodavnomu Dikasteriju, uz ovo pismo prilažem tekst (v. *Prilog*) za sva predviđena obredna događanja.

Zahvalan na pozornosti koju ćete posvetiti ovomu dopisu i na onome što ćete odlučiti u vezi sa zamolbom, rado koristim priliku da Vas srdačno pozdravim i potvrdim izraze svoga dubokog poštovanja.

✠ Rino FISICHELLA

mons. Graham BELL  
*podtajnik*  
*službenik Tajništva*

---

Uzoriti gospodin  
kardinal Arthur ROCHE  
procelnik Dikasterija za bogoštovlje  
i disciplinu sakramenata  
VATIKAN



DIKASTERIJ ZA BOGOŠTOVLJE  
I DISCIPLINU SAKRAMENATA

Prot. N. 276/24

**DIKASTERIJU ZA EVANGELIZACIJU  
ODJELU ZA TEMELJNA PITANJA EVANGELIZACIJE U SVIJETU**

Na molbu preuzvišenoga gospodina Rina Fisichelle, naslovnoga nadbiskupa Voghenze, dopročelnika Dikasterija za evangelizaciju – Odsjeka za temeljna pitanja evangelizacije u svijetu, koju je uputio pismom od 13. svibnja 2024., snagom ovlasti koje je Vrhovni svećenik FRANJO dao ovomu Dikasteriju, rado potvrđujemo tri misna obrasca na: *engleskome, francuskome, njemačkome, španjolskome, talijanskome, portugalskome i poljskome* jeziku. Ti se obrasci mogu rabiti tijekom Jubilejske godine, od 24. prosinca 2024. do 6. siječnja 2026. godine.

U tiskano izdanje teksta treba uvrstiti ovaj Dekret. Osim toga, neka se dva primjerka tiskanoga teksta dostave ovomu Dikasteriju.

Ova potvrda vrijedi, usprkos bilo čemu što bi joj se imalo protivilo.

Iz sjedišta Dikasterija za bogoštovlje i disciplinu sakramenata, 13. svibnja 2024., na spomendan Blažene Djevice Marije Fatimske.

Arthur kard. ROCHE  
*procelnik*

M. P.

✠ Vittorio Francesco VIOLA, O.F.M.  
*nadbiskup tajnik*

## OBRED OTVARANJA JUBILEJSKE GODINE U MJESNIM CRKVAMA

### PRETHODNE NAPOMENE

Ovaj obred otvaranja Jubileja 2025. godine u mjesnim Crkvama odnosi se na Crkve rimskoga obreda.

Istočne Crkve moći će, ako žele, sastaviti obred otvaranja u skladu s vlastitim liturgijskim obredom, čuvajući srž i bitnu usmjerenošć samoga obreda.

#### *1. Dan*

Sveti Otac Franjo u buli *Spes non confundit* odredio je da će Jubilejska godina biti otvorena 24. prosinca 2024., na svetkovinu Rođenja Gospodinova, otvaranjem Svetih vrata Bazilike svetoga Petra u Vatikanu. U nedjelju, 29. prosinca 2024., na blagdan Svete Obitelji Isusa, Marije i Josipa, slavi se početak Jubileja u mjesnim Crkvama.

#### *2. Mjesto*

Svečano otvaranje Jubilejske godine odvija se unutar euharistijskoga slavlja koje predvodi dijecezanski biskup u katedrali, majci svih crkava dotične biskupije. Misa kojom započinje Jubilej jedinstvena je i slavi se u katedrali. Međutim, ako u nekoj biskupiji, sukladno kanonskomu pravu, postoji konkatedrala, i ona može biti mjesto euharistijskoga slavlja otvaranja Jubileja. Za slavlje u konkatedralnoj crkvi biskupa može zamijeniti za to posebno određen izaslanik. Isključeno je da slavlje otvaranja bude u drugim crkvama biskupije, uključujući svetišta ili neke druge znamenite crkve.

#### *3. Slavlje*

Euharistijsko slavlje oblikovano je kao 'postajna misa' (usp. *Biskupski ceremonijal [Caeremoniale Episcoporum]*, 120), u kojoj svi prezbiteri koncelebriraju s biskupom; đakoni, akoliti, čitači i drugi služitelji vrše svoju vlastitu službu (usp. *Sacrosanctum Concilium*, 26-28; *Caeremoniale Episcoporum*, 119). Treba paziti da poziv na to slavlje dopre do svih vjernika.

4. Unutar euharistijskoga slavlja poseban znak svečanoga otvaranja Jubilejske godine je hodočašće cijele biskupijske Crkve, koja u procesiji ide za križem, i svečani ulazak u katedralu, gdje pastir mjesne Crkve vrši svoju službu naučavanja, predvodi slavljenje božanskih otajstava i liturgiju hvale i prošnje te vodi crkvenu zajednicu.

#### 5. Procesija se ustrojava i odvija u tri dijela:

- *collectio* („okupljanje“) u obližnjoj crkvi ili na drugome prikladnom mjestu;
- hodočašće;
- ulazak u katedralu.

#### *6. Collectio*

Prema mogućnostima, za *collectio*, okupljanje Božjega naroda neka se izabere crkva koja je značajna za biskupijsku zajednicu, koja omogućuje slavljenje obreda Otvaranja i koja se nalazi na takvoj udaljenosti da se može ostvariti pravo hodočašće.

7. Konstitutivni dijelovi okupljanja (*collectionis*) su: antifona ili ulazna pjesma, pozdrav, poziv na blagoslivljanje i davanje hvale Bogu, nagovor, molitva, navještaj evanđelja i čitanje nekih odlomaka Bule kojom je proglašen Redoviti jubilej.

#### 8. *Hodočašće u katedralu*

Hodočasti se prema katedrali radi slavljenja dana Gospodnjega na blagdan Svetе Obitelji i tako se otvara Jubilejska godina, prihvaćena kao Božji dar. Ona je znak puta nade hodočasničkoga naroda koji hodi iza Kristova križa, kako je to i prikazano logotipom Jubileja: „U svijetu u kojemu su napredovanje i nazadovanje isprepleteni, Kristov križ ostaje sidro spasenja: znak nade koja ne razočarava, jer se temelji na ljubavi milosrdnoga i vjernoga Boga“ (PAPA FRANJO, *Opća audijencija, Trg sv. Petra – 21. rujna 2022.*). To je put Božje svete obitelji koja, u sadašnjosti Crkve, hodi prema nebeskomu Jeruzalemu.

9. Zbog toga se traži da križ kojim se otvara hodočašće bude znakovit križ za biskupijsku Crkvu; znakovit s povijesno-umjetničkoga gledišta ili pak povezan s pobožnošću naroda. Neka križ bude dolično urešen i – ako je takve veličine da zahtijeva da ga nosi više ljudi – neka bude pripremljen u s kladu s time. Postavlja se u prezbiteriju, gdje ostaje tijekom cijele Jubilejske godine, da bi ga vjernici mogli častiti, blizu oltara. Naime, „sadržaj razlomljenoga kruha je Isusov križ, njegova žrtva poslušnosti iz ljubavi prema Ocu“ (PAPA FRANJO, Apostolsko pismo *Desiderio desideravi*, 7).

10. Đakon nosi evanđelistar, škrinju žive Riječi Uskrsloga koja, poput ognjenoga stupa iz Knjige Izlaska (usp. *Izl* 13, 21-22), ide pred svojim narodom; svjetlo je i vodič svojim učenicima, osobito u toj godini milosti.

11. Za praćenje hodočašća posebno su prikladni tzv. 'hodočasnički psalmi' ili psalmi 'ulaska u hram', kao što su: *Ps 15* (14) („Gospodine, tko smije prebivati u šatoru tvome“), *Ps 24* (23) („Gospodnja je zemlja“), *Ps 84* (83) („Kako su mili stanovi tvoji“), *Ps 95* (94) („Dođite, kličimo Gospodinu“), neki dijelovi *Ps 118* (117), u kojemu se nalaze redci koji upućuju na obrednu procesiju, kao npr. redci 19, 20, 27; *Ps 122* (121) („Obradovah se kad mi rekoše“) i *Ps 136* (135) („Hvalite Gospodina jer je dobar“). Zbog njihove drevne procesijske uloge, mogu se pjevati i Litanije svih svetih.

#### 12. *Ulazak u katedralu*

Narod Božji u katedralu ulazi na glavna vrata, koja su znak Krista (usp. *Iv* 10, 9). Na njihovu pragu biskup podiže križ i, okrenut prema narodu, poziva narod da se pokloni „drvu križa na kom je visio Spas svijeta“ (*molitveni poziv na Veliki petak Muke Gospodnje*).

13. Prošavši kroz vrata, biskup s poslužiteljima ide prema krsnomu studencu, odakle predvodi obred spomena krštenja, a vjernici zauzimaju svoja mjesta u crkvi i okreću se prema krstionici. Ako spomen krštenja nije moguće slaviti kod studenca, neka se to učini u prezbiteriju. Tada biskup s poslužiteljima u procesiji odlazi prema oltaru; vjernici zauzimaju za njih predviđena mjesta. Škropljenje vodom je živi spomen

krštenja, ulazna vrata na putu sakramentalne inicijacije i u Crkvu. Naime, krštenje je „prvi sakrament novoga Saveza, po kojemu ljudi vjerom prianjaju uz Krista i primaju Duha posinstva, nazivaju se sinovima Božjim i to jesu. Sjedinjeni s Kristom po smrti i uskrsnuću sličnom njegovu, pritjelovljuju se njegovu tijelu; obilježeni pomazanjem Duha, postaju sveti Božji hram i udovi Crkve, rod izabrani, kraljevsko svećenstvo, sveti puk, stečeni narod“ (*Blagoslovi*, 329).

14. Ako se krsni studenac nalazi izvan katedrale, spomen krštenja prethodi svečanomu ulasku u katedralu.

#### 15. *Misno slavlje*

Misno slavlje vrhunac je obreda otvaranja Jubilejske godine. „Misno slavlje, kao djelo Krista i hijerarhijski uređenoga Božjega naroda, središte je svega kršćanskoga života, kako za opću Crkvu tako i za mjesnu, ali i za pojedine vjernike. To je slavlje ujedno vrhunac djela kojim Bog posvećuje svijet u Kristu i štovanja koje ljudi iskazuju Ocu klanjajući mu se po Kristu, Božjemu Sinu u Duhu Svetome“ (*Opća uredba Rimskoga misala*, 16). Slavlje se odvija uobičajeno; uzima se obrazac mise blagdana Svetе Obitelji Isusa, Marije i Josipa. Slavlje treba biti uređeno s posebnom pažnjom, kako u pripremi svega onoga što je potrebno, tako i u uključivanju liturgijskih služitelja, u izboru pjesama i napjeva, u pripremanju: sveopće molitve vjernika, prinosa darova i eventualnih potrebnih kratkih poticaja i uputa.

#### 16. *U sakristiji crkve iz koje se kreće na hodočašće*

U sakristiji crkve iz koje se kreće na hodočašće prema katedrali potrebno je pripremiti:

- liturgijsko ruho za biskupa, prezbitere koncelebrante, đakone i ostale služitelje;
- plašt za biskupa;
- križ i svijećnake sa svijećama;
- evanđelistar;
- kadionicu i tamjan;
- za vjernike: baklje, svijeće ili svjetiljke, odnosno, prema mjesnim običajima, druge znakove, ako se slavlje slavi nakon zalaska sunca.

## UVODNI OBREDI

17. Dana 29. prosinca, na blagdan Svetе Obitelji Isusa, Marije i Josipa, vjernici se u određeno vrijeme okupe u obližnjoj crkvi ili na drugome prikladnu mjestu izvan katedralne crkve, prema kojoj će se uputiti. Ako je okupljanje predviđeno nakon zalaska sunca, mogu se koristiti upaljene baklje ili svjetiljke.

18. Svećenici odijevaju liturgijsko ruho bijele boje. Biskup stavlja plašt koji će skinuti nakon procesije.

19. Kad biskup i svećenici stignu do za njih pripremljenih mjesta, može se pjevati Himan Jubileja ili druga prikladna pjesma.

20. Biskup, okrenut prema narodu, kaže:

**U ime Oca i Sina i Duha Svetoga.**

Svi odgovore:

Amen.

Zatim biskup pozdravi okupljene vjernike:  
**Bog nade,**  
koji nas u Riječi postaloj tijelom  
snagom Duha Svetoga  
ispunja svakom radošću i mirom u vjeri,  
sa svima vama.

Svi odgovore:

I s duhom tvojim.

21. Biskup poziva na blagoslovljivanje i davanje hvale Bogu (usp. Ps 33, 20-22):

- S. Naša se duša Gospodinu nada: on je pomoć i zaštita naša.
- N. Blagoslovljen Gospodin, nada naša.
- S. Srce nam se u njemu raduje; u njegovo ime mi se uzdamo.
- N. Blagoslovljen Gospodin, nada naša.
- S. Neka dobrota tvoja, Gospodine, bude nad nama,  
kao što se u tebe uzdamo.
- N. Blagoslovljen Gospodin, nada naša.

Ili:

- S. Blagoslovjen bio Otac:  
poslavši svoju Riječ,  
učinio ju je znakom nade  
i sakramentom otkupljenja za čovječanstvo.
- N. Blagoslovjen Gospodin, nada naša.
- S. Blagoslovjen bio Sin:  
rođen od Marije Djevice,  
otvorio nam je vrata nade i novoga života.
- N. Blagoslovjen Gospodin, nada naša.
- S. Blagoslovjen bio Duh Sveti:  
objavljen u utjelovljenju,  
krštenjem nas je učinio baštinicima nade u život vječni.
- N. Blagoslovjen Gospodin, nada naša.

22. Zatim se biskup narodu obrati sljedećim riječima:

Braćo i sestre,  
otajstvo utjelovljenja našega Spasitelja Isusa Krista,  
čuvano u zajedništvu ljubavi Svete nazaretske obitelji,  
za nas je razlog duboke radosti i sigurne nade.  
U zajedništvu sa sveopćom Crkvom,  
Dok slavimo Očevu ljubav,  
koja se očituje u tijelu Riječi postale čovjekom  
i u znaku križa, sidru spasenja,  
svečano otvaramo Jubilejsku godinu za našu I. Crkvu.  
Ovaj je obred za nas uvod u bogato iskustvo milosti i milosrđa,  
da bismo uvijek bili spremni odgovoriti svakomu  
tko od nas zatraži obrazloženje nade koja je u nama,  
osobito u ovo vrijeme ratova, nemira i nereda.  
Krist, naš mir i naša nada,  
Bio nam suputnikom u ovoj godini milosti i utjehe,  
a Duh Sveti,  
koji danas počinje ovo djelo u nama i s nama,  
nek dovrši sve do dana Krista Isusa.

**23. Nakon uvodnoga nagovora i kraće šutnje, biskup moli sljedeću molitvu:**

Oče, ti nado koja ne razočarava,  
začetniče i dovršitelju svega,  
blagoslovi početak našega hodočašća  
za slavnim križem tvoga Sina  
u ovome vremenu milosti.  
Povij rane slomljениh srdaca,  
odriješi okove koji nas drže u ropstvu grijeha  
i u zarobljenosti mržnjom;  
udijeli svomu narodu radost Duha  
da s obnovljenom nadom korača prema željenomu cilju,  
Kristu, tvome Sinu i našemu Gospodinu.  
Koji živi i kraljuje u vijeke vjekova.

**N. Amen.**

**24. Zatim đakon navijesti Evandđelje.**

#### **EVANĐELJE**

*Vjerujte u Boga i u mene vjerujte; ja sam put, istina i život.*

**Iz Evandđelja po Ivanu**

**(14,1-7)**

U ono vrijeme reče Isus svojim učenicima: „Neka se ne uznemiruje srce vaše! Vjerujte u Boga i u mene vjerujte! U domu Oca mojega ima mnogo stanova. Da nema, zar bih vam rekao: 'Idem pripraviti vam mjesto'? Kad odem i pripravim vam mjesto, ponovno ću doći i uzeti vas k sebi da i vi budete gdje sam ja. A kamo ja odlazim, znate put.“ Reče mu Toma: „Gospodine, ne znamo kamo odlaziš. Kako onda možemo put znati?“ Odgovori mu Isus: „Ja sam Put i Istina i Život: nitko ne dolazi Ocu osim po meni. Da ste upoznali mene, i Oca biste mogli upoznati. Od sada ga i poznajete i vidjeli ste ga.“

Riječ Gospodnja.

**N. Slava tebi Kriste.**

**25. Nakon navještaja evandđelja, slijedi kratka šutnja. Zatim čitač čita neke odlomke iz Bule proglašenja Redovitoga jubileja, izabrane od sljedećih:**

**1. Spes non confundit, „Nada ne razočarava“ (Rim 5, 5).** U znaku nade, apostol Pavao hrabri kršćansku zajednicu u Rimu. Nada je ujedno središnja poruka predstojećega Jubileja koji Papa, prema drevnoj tradiciji, proglašava svakih dvadeset i pet godina. Mislim na sve *hodočasnike nade* koji će doći u Rim proslaviti tu Svetu godinu i na one koji će ju, s obzirom na to da neće moći doći u grad apostola Petra i Pavla, proslaviti u partikularnim Crkvama. Neka to za sve bude trenutak živoga i osobnoga susreta s našim Gospodinom Isusom Kristom, „vratima“ spasenja

(usp. *Iv* 10, 7.9); s njim, koga Crkva uvijek, posvuda i svima mora naviještati kao „našu nadu“ (usp. *1 Tim* 1, 1).

Svi se nadaju. U srcu svakoga čovjeka prebiva nada kao želja i iščekivanje dobra, iako ne zna što mu sutra nosi. Međutim, nepredvidljivost budućega ponekad izaziva proturječne osjećaje: od pouzdanja do straha, od smirenosti do očaja, od sigurnosti do sumnje. Često susrećemo obeshrabrene ljude koji u budućnost gledaju sa skepsom i pesimizmom, kao da im ništa ne može donijeti sreću. Neka ovaj Jubilej bude svima prilika za oživljavanje nade.

3. Nada se, naime, rađa iz ljubavi i temelji se na ljubavi koja izvire iz Isusova Srca probodena na križu: „Doista, ako se s Bogom pomirismo po smrti Sina njegova dok još bijasmo neprijatelji, mnogo ćemo se više, pomiren, spasiti životom njegovim“ (*Rim* 5, 10). A njegov se život očituje u našemu životu vjere koji počinje krštenjem, razvija se u stavu poučljivosti prema Božjoj milosti i stoga je oduhovljen nadom koja se neprestano obnavlja i koja, po djelovanju Duha Svetoga, postaje nepokolebljivom.

Duh Sveti, naime, svojom trajnom prisutnošću u hodu Crkve širi svjetlo nade u vjernicima. On ga drži upaljenim poput baklje koja se nikada ne gasi, da bi davao potporu i gorljivost našemu životu. Naime, kršćanska nada ne vara i ne razočarava, jer se temelji na sigurnosti da nas ništa i nitko nikada neće moći rastaviti od Božje ljubavi.

7. Osim što nadu crpimo iz Božje milosti, pozvani smo ju ponovno otkriti i u znakovima vremena koje nam Gospodin daje. Kao što se kaže u pastoralnoj konstituciji *Gaudium et spes* Drugoga vatikanskog koncila, „Crkva je dužna u svako vrijeme razaznavati znakove vremena i tumačiti ih u svjetlu evanđelja tako da uzmogne odgovoriti na vječna ljudska pitanja o smislu sadašnjega i budućega života te o njihovu međusobnom odnosu, i to onako kako odgovara svakomu pojedinom naraštaju“. Stoga moramo obratiti pozornost na puno dobra u svijetu da ne bismo upali u napast smatrati se nadvladanima od zla i nasilja. Ali znakovi vremena koji u sebi sadrže čežnju ljudskog srca, potrebita spasonosne Božje prisutnosti, traže da budu preobraženi u znakove nade.

25. Pustimo se od sada privući nadom i dopustimo da se po nama proširi na sve koji za njom čeznu. Svojim im životom poručimo: „U Gospodina se uzdaj, ojunači se, čvrsto nek' bude srce tvoje: u Gospodina se uzdaj!“ (*Ps* 27, 14). Neka snaga nade ispuni našu sadašnjost, dok s pouzdanjem iščekujemo ponovni dolazak Gospodina Isusa Krista, kojemu bila čast i slava sada i u buduće vjekove.

26. Kad završi čitanje, biskup stavi tamjan u kadionicu, a đakon početak procesije najavi sljedećim riječima:

Braćo i sestre, podimo u ime Kristovo:  
on je put koji vodi k Ocu,  
istina koja nas oslobađa,  
život koji je pobijedio smrt.

27. Tada započinje hodočašće u katedralu, gdje će se slaviti misa.

Na čelu procesije nalazi se kadioničar s kadionicom iz koje se uzdiže kâd, zatim urešeni križ i poslužitelji s upaljenim svjećama ili bakljama sa svake strane križa; slijedi đakon s evanđelisticom; zatim biskup, a za njim: svećenici, drugi služitelji i vjernici koji, ako su takve okolnosti, nose upaljene baklje ili svjetiljke.

Dok se hoda, zbor i narod pjevaju Litanije Svih svetih ili prigodne pjesme ili neke psalme (vidi *Dodatak*) sa sljedećim ili drugim prikladno odabranim antifonama:

**Ant. (usp. Heb 13, 8.21)**

Isus Krist jučer i danas i uvijek.  
Njemu slava u vijeke vjekova.

Ili:

**Ant. (usp. Zah 2, 14)**

Kliči i raduj se, Kćeri sionska:  
od tebe je rođen Krist, sunce pravde;  
po tebi svijetli spasenje svijeta.

Ili:

**Ant. (Otk 15, 3)**

Velika su i čudesna djela tvoja,  
Gospodine, Bože, Svevladaru!  
Pravedni su i istiniti putovi tvoji, Kralju narodâ!

**28. Došavši do katedrale, procesija ulazi na glavna vrata.**

Na pragu biskup uzima križ koji je nošen u procesiji (ako je potrebno, uz pomoć poslužitelja), podiže ga i, okrenut prema narodu, vjernike poziva na čašćenje sljedećim ili sličnim poklikom:

**Zdravo, križu Kristov, nado jedina.**

**Svi odgovore:**

**Ti si naša nada; nećemo se postidjeti dovjeka.**

Zatim biskup vraća križ te se sa službenicima i poslužiteljima uputi prema krsnomu studencu, gdje predvodi obred spomena krštenja. Vjernici zauzimaju mjesta u crkvi i okreću se prema krsnomu studencu. Biskup poziva na molitvu ovim ili sličnim riječima:

**Predraga braće i sestre,  
molimo Gospodina Boga našega  
da blagoslovi ovu vodu koju je stvorio  
i kojom ćemo biti poškropljeni na spomen krštenja.  
Neka nas Gospodin iznutra obnovi.**

**Svi mole nekoliko trenutaka u tišini.  
Zatim biskup, sklopljenih ruku, nastavi:**

**Gospodine Bože svemogući,  
vrelo i začetniče života,  
blagoslovi ✕ ovu vodu  
kojom ćemo biti poškropljeni,  
puni pouzdanja da ćemo zadobiti oproštenje grijeha,  
obranu od svake bolesti i zasjeda Zloga  
te milost tvoje zaštite.**

**Gospodine, u svome nam milosrđu podari  
izvor žive vode koja teče u život vječni,  
da, bez ikakve opasnosti za dušu i tijelo,  
čista srca uzmognemo doći k tebi.**

**Po Kristu Gospodinu našem.**

**N.** Amen.

**29. Biskup poškropi sama sebe, koncelebrante, služitelje i narod, prolazeći kroz lađu katedrale, a ispred se nosi evanđelistar i križ. Za to se vrijeme pjevaju sljedeće antifone ili druga prikladna pjesma:**

**Ant. (usp. Ps 51, 9)**

Poškropi me, Gospodine, izopom  
da se očistim;  
operi me i bit ću bjelji od snijega.

**Ili:**

**Ant. (usp. Ps 51, 9)**

Poškropi me, Gospodine, granama izopa  
i bit ću čist;  
operi me i bit ću bjelji od snijega.

**Ili:**

**Ant. (usp. Ez 36, 25-26)**

„Poškropit ću vas vodom čistom da se očistite;  
očistit ću vas od svih vaših nečistoća  
i dat ću vam novo srce“, govori Gospodin.

**30. Biskup sa služiteljima odlazi prema prezbiteriju, gdje odlaže plašt i oblači misnicu. Dakon, došavši do oltara, stavlja na njega evanđelistar. Križ se postavlja u blizini oltara, na vidljivo mjesto, gdje će ostati tijekom cijele Jubilejske godine, da ga narod Božji može častiti. Valja se pobrinuti da u prezbiteriju bude samo jedan križ. Biskup poljubi oltar, okadi ga zajedno s križem i zatim odlazi na katedru. Ti trenutci, nakon što su za vrijeme škropljenja otpjevane pjesme ili antifone, mogu biti popraćeni kojom božićnom antifonom, prigodnom pjesmom ili instrumentalnom glazbom.**

---

Ako se krsni studenac nalazi izvan katedrale, spomen krštenja prethodi svečanomu ulasku u katedralu. Ako nije moguće slaviti spomen krštenja kod krsnoga studenca, biskup sa služiteljima odlazi prema prezbiteriju, a vjernici zauzimaju svoja

mjesta u crkvi. Đakon, došavši do oltara, stavlja na oltar evanđelistar. Križ se postavlja u blizinu oltara. Stigavši u prezbiterij, biskup odlaže plašt i oblači misnicu. Poljubi oltar, okadi ga zajedno s križem i odlazi na katedru. Pred biskupa se donese posuda s vodom i on nastavlja s blagoslovom i škropljenjem kao što je malo prije navedeno. Kad se vrati na katedru, biskup govori:

**Svemogući Bog očistio nas od grijeha  
i po ovome euharistijskom slavlju  
učinio nas dostoјnim dionicima gozbe  
u svome nebeskom kraljevstvu  
u sve vijeke vjekova.**

N. Amen.

31. Zatim se pjeva Slava.

Slavlje se nastavlja na uobičajen način, a uzima se misni obrazac blagdana Svetе Obitelji Isusa, Marije i Josipa.

## OBRED ZATVARANJA JUBILEJSKE GODINE U MJESNIM CRKVAMA

### PRETHODNE NAPOMENE

Ovaj Obred zatvaranja Jubileja 2025. godine u mjesnim Crkvama odnosi se na Crkve rimskoga obreda.

Istočne Crkve moći će, ako žele, sastaviti obred zatvaranja u skladu s vlastitim liturgijskim obredom, čuvajući srž i bitnu usmjerenošć samoga obreda.

#### *1. Dan*

Sveti Otac Franjo u buli *Spes non confundit* odredio je da će Jubilejska godina biti zatvorena 28. prosinca 2025., na blagdan Svetе Obitelji Isusa, Marije i Josipa.

#### *2. Mjesto*

Svečano zatvaranje Jubilejske godine odvija se unutar euharistijskoga slavlja koje predvodi dijecezanski biskup u katedrali, majci svih crkava dotične biskupije. Misa kojom završava Jubilej jedinstvena je i slavi se u katedrali. Međutim, ako u nekoj biskupiji, sukladno kanonskomu pravu, postoji konkatedrala, i ona može biti mjesto euharistijskoga slavlja zatvaranja Jubileja. Za slavlje u konkatedralnoj crkvi biskupa može zamijeniti za to posebno određen izaslanik. Isključeno je da slavlje zatvaranja bude u drugim crkvama biskupije, uključujući svetišta ili neke druge znamenite crkve.

#### *3. Slavlje*

Euharistijsko slavlje oblikovano je kao 'postajna misa' (usp. *Biskupski ceremonijal [Caeremoniale Episcoporum]*, 120), u kojoj svi prezbiteri koncelebriraju s biskupom; đakoni, akoliti, čitači i drugi služitelji vrše svoju vlastitu službu (usp. *Sacrosanctum Concilium*, 26-28; *Caeremoniale Episcoporum*, 119). Treba paziti da poziv na to slavlje dopre do svih vjernika. Euharistijsko slavlje prigoda je za zahvalu Gospodinu za sve što je učinio u toj posebnoj godini molitve i obraćenja.

Glede toga slavlja posebnu pozornost treba obratiti na:

- središnju važnost križa Jubilejske godine;
- sveopću molitvu vjernika;
- prinošenje darova;
- pričest pod obje prilike;
- zahvalnu pjesmu;
- molitvu nad narodom ili svečani blagoslov;
- otpust.

#### *4. Križ Jubilejske godine*

Križ koji se nosio u procesiji u obredu otvaranja Jubilejske godine i koji je tijekom cijele godine bio izložen u blizini oltara, neka bude dolično urešen cvijećem.

#### *5. Molitva vjernika*

Nastavljujući davanje hvale i uzdizanja prošnja koje je narod upućivao Bogu tijekom Jubilejske godine, molitva vjernika sabire nakane okupljene zajednice koja

moli za Crkvu i za cijeli svijet. U obredu je predložen jedan obrazac, međutim, prikladno je da svaka zajednica pripremi molitvu vjernika koja proizlazi iz vlastitoga duhovnog, ali i zajedničkog iskustva proživljenoga tijekom Godine. Predloženi oblik predviđa da đakon najavi molitvenu nakanu; zatim slijedi trenutak šutnje, a nakon toga čitač izriče molitvu na koju zajednica odgovara pjevanjem.

#### *6. Prinošenje darova*

U prinošenju darova donosi se kruh i vino za pričest vjernika. U duhu Jubileja, godine u kojoj se sva sredstva raspodjeljivala tako da nikomu ne bi nedostajalo što mu je potrebno, pozornost prema siromasima može se konkretizirati senzibiliziranjem zajednice za istinske geste milosrđa koje se nastavljaju i nakon završetka Jubilejske godine. U skladu s time bit će pripremljeno i to slavlje, tako da u prinošenju darova ne izostane ni prinosa za siromahe (usp. *Opća uredba Rimskog misala*, 73).

#### *7. Pričest pod obje prilike*

Prikladno je podijeliti pričest pod obje prilike. „U tome obliku savršenije odsijeva znak euharistijske gozbe, jasnije se izražava božanski naum kojim je novi i vječni savez potvrđen u Gospodinovoj Krvi, a tako i povezanost euharistijske gozbe i eshatološke gozbe u Očevu kraljevstvu“ (*Opća uredba Rimskog misala*, 281).

#### *8. Zahvalna pjesma*

Nakon popričesne molitve, biskup potakne vjernike da blagoslivljuju Gospodina za milost Jubilejske godine i za milost oprosta. Zatim se pjeva zahvalna pjesma.

#### *9. Molitva nad narodom ili svečani blagoslov i otpust đakona*

Euharistijsko slavlje završava molitvom nad narodom ili svečanim blagoslovom. Tekstovi prizivaju i upućuju na teme Jubilejske godine i nad narod zazivaju snagu božanske pomoći, da bi se, po završetku posebnoga iskustva Jubileja, zajednica koja je iskusila oproštenje mogla vratiti u svakodnevni životni ritam, osvježena milošću toga posebnog vremena molitve i Gospodinove blizine.

Otpust koji izgovara đakon, preuzet iz Prve Petrove poslanice, sažima teme svjedočanstva vjere, nade i usklađenosti života s otajstvom koje se slavilo.

## OBRED ZATVARANJA JUBILEJSKE GODINE

Koristi se obrascem mise blagdana Svete Obitelji Isusa, Marije i Josipa.

10. Vjernici se u određeno vrijeme okupljaju u katedrali. Kad se narod skupi, biskup, koncelebranti i đakoni, odjeveni u liturgijsko ruho bijele boje, ulaze u katedralu. Zajednica pjeva Himan Jubileja ili drugu prikladnu pjesmu.

11. Biskup, nakon što je poljubio i okadio oltar, kako je i običaj, odlazi na katedru te govori:

**U ime Oca i Sina i Duha Svetoga.**

**Svi odgovore:**

Amen.

**Zatim biskup pozdravi okupljene vjernike:**

**Bog nade,  
koji nas snagom Duha Svetoga  
ispunja svakom radošću i mirom u vjeri,  
sa svima vama.**

**Svi odgovore:**

I s duhom tvojim.

12. **Zatim biskup uvodi u slavlje ovim riječima:**

**Braćo i sestre,  
zajedno smo živjeli Jubilejsku godinu  
[koja je svoj vrhunac imala u  
biskupijskome (nacionalnome) hodočašću u Rim].  
Kao jedan narod uzdizali smo svoju hvalu i zahvalu  
kao i svoju prošnju Bogu,  
sjedinjujući se s onima  
čiji se glas pred ljudima ne čuje,  
ali koje nebeski Otac sluša  
i prepoznaje kao svoju najdražu djecu:  
bolesne, stare, zatočene, siromašne.**

**S pomoću jubilejskoga oprosta Gospodin je dao  
da poteče rijeka milosti i blagoslova.  
Svima je darovao svoju nadu i svoj mir,  
ojačao je klonule ruke,  
učvrstio klecava koljena  
i svakomu je od nas rekao: Hrabro, ne boj se!**

**Okrijepljeni tim iskustvom milosrđa**

i ohrabreni susretom s Gospodinom,  
danas kao biskupijska zajednica, pastir i narod,  
slaveći svetost Nazaretske obitelji,  
želimo u euharistiji zahvaliti  
i još jedanput zamoliti oproštenje,  
priznajući se grješnicima.

Nakon kraće šutnje, đakon ili drugi službenik pjeva sljedeće zazive:

**Gospodine, ti pobuđuješ vjeru. Kýrie, eléison.**

**N.** Kýrie, eléison.

**Kriste, ti nadahnjuješ nadu. Christe, eléison.**

**N.** Christe, eléison.

**Gospodine, ti rađaš ljubav. Kýrie, eléison.**

**N.** Kýrie, eléison.

Ili:

**Gospodine, Sine Božji,**  
**ti si svojim rođenjem od Djevice Marije**  
**postao našim bratom. Kýrie, eléison.**

**N.** Kýrie, eléison.

**Kriste, Sine čovječji,**  
**ti poznaješ i razumiješ našu slabost. Christe, eléison.**

**N.** Christe, eléison.

**Gospodine, prvorođeni Sine Očev,**  
**ti od nas stvaraš jednu obitelj. Kýrie, eléison.**

**N.** Kýrie, eléison.

**Biskup zaključi:**

**Smilovao nam se svemogući Bog,**  
**otpustio nam grijeha naše**  
**i priveo nas u život vječni.**

**N.** Amen.

Zatim se pjeva Slava. Misno se slavlje nastavlja kao i obično.

## SVEOPĆA MOLITVA ILI MOLITVA VJERNIKA

13. Nakon završetka homilije i nakon kraće šutnje, pjeva se ili govori Vjerovanje. Slijedi sveopća molitva vjernika s ovim ili drugim nakanama:

**Braćo i sestre,**  
nakon što smo slušali Riječ spasenja,  
nebeskomu Ocu, po Sinu,  
uputimo svoju molitvu.

**P. Bože, nado naša, usliši nas.**  
**N.** Bože, nado naša, usliši nas.

**Đakon:**  
**Molimo za Crkvu.**

**Nakon kraće šutnje, čitač proslijedi:**  
Kao čuvarica Božjega nauma spasenja,  
neka Crkva svima riječju i djelom navijesti  
vjeru u uskrsloga Gospodina. **N.**

**Đakon:**  
**Molimo za cijeli svijet.**

**Nakon kraće šutnje, čitač proslijedi:**  
Potaknut ljubavlju prema utjelovljenoj Riječi,  
neka se svijet ne preda buci oružja,  
nego traži sklad slove i mira. **N.**

**Đakon:**  
**Molimo za one koji su u nevolji.**

**Nakon kraće šutnje, čitač proslijedi:**  
Neka ne padnu u očaj,  
nego u svojim srcima iskuse  
dar kršćanske nade. **N.**

**Đakon:**  
**Molimo za obitelji.**

**Nakon kraće šutnje, čitač proslijedi:**  
Imajući kao primjer Svetu nazaretsku obitelj,  
neka budu poslušne Božjemu naumu  
po kojem smo svakodnevno pozvani živjeti novost ljubavi. **N.**

**Đakon:**  
**Molimo za našu biskupijsku zajednicu.**

Nakon kraće šutnje, čitač proslijedi:  
Okrijepljena snagom oprosta  
i obnovljena milošću Jubilejske godine,  
neka nastavi svoj hod u nasljeđovanju Evanđelja. N.

Biskup zaključi:  
Oče,  
u ovoj Jubilejskoj godini  
svojoj si Crkvi otvorio put spasenja  
i svoju si djecu ispunio nadom koja od tebe dolazi.  
Primi naše nakane koje teže za dobrom  
i usliši našu želju da se životom obratimo k tebi,  
da bismo bili vjerodostojni svjedoci Evanđelja.  
Milošću Duha Svetoga vodi naše korake  
prema blaženoj nadi susreta s tvojim licem  
u nebeskome Jeruzalemu,  
u kojemu će tvoje Kraljevstvo  
doći do posvemašnje i savršene punine  
i gdje će se sve ostvariti u Kristu, tvome Sinu.  
Koji s tobom i Duhom Svetim živi i kraljuje  
u vijeke vjekova.  
N. Amen.

## OBREDI PRIČESTI

14. Biskup uvodi u pjevanje molitve Oče naš, a zatim nastavi pjevajući embolizam Izbavi nas, Gospodine. Narod pak odgovara pjevajući poklik Jer tvoje je kraljevstvo.

## ZAHVALNA PJEŠMA

15. Nakon što je izmoljena popričesna molitva, biskup uvodi u zahvalnu pjesmu ovim riječima:

Braćo i sestre,  
na završetku Jubilejske godine  
želimo svoje glasove združiti s pjesmom cijele Crkve  
koja danas uzdiže svoju zahvalu Bogu za dar oprosta.

Po sakramentima, hodočašćima, molitvama i ljubavi  
doživjeli smo snažno iskustvo božanskoga milosrđa:  
Gospodin je oprao naše grijeha  
i ispunio nas svojom milošću.

Tijekom ove godine sjedinili smo se  
u vjeri, nadi i ljubavi s cjelokupnim  
Kristovim otajstvom, raspoređenim  
po vremenima liturgijske godine.

Sada se, osnaženi tim iskustvom obraćenja,  
vraćamo svakidašnjemu ritmu naših života.  
Poput učenika koji su vidjeli Gospodinovo lice,  
i mi čuvajmo radost susreta s njime  
i bez kolebanja ispovijedajmo svoju nadu,  
jer je vjeran Bog koji nam je dao obećanje.

Tada zajednica zapjeva himan Tebe Boga Hvalimo (*Te Deum*) ili drugu zahvalnu pjesmu.

## MOLITVA NAD NARODOM

16. Kad završi pjevanje, biskup, ispruženih ruku, moli sljedeću molitvu nad narodom:

Blagi Oče,  
neka na ovu tvoju obitelj  
siđe punina tvoje milosti

i obilje tvojih svetih darova;  
udijeli svojim vjernicima  
vjeru koja premješta planine,  
nadu koja ne razočarava,  
strpljivu i dobrotvornu ljubav,  
da se nikada ne udalje od tvoje volje  
i da ti uvijek zahvaljuju  
na tvojim nebrojenim dobročinstvima.  
Po Kristu Gospodinu našem.

N. Amen.

I blagoslov Boga svemogućega  
Oca i Sina ✕ i Duha Svetoga  
sašao na vas i ostao vazda.

N. Amen.

Ili:

#### SVEČANI BLAGOSLOV

17. Kad završi pjevanje, biskup podijeli svečani blagoslov na uobičajen način sljedećim riječima:

Otac,  
koji je poslao svoga Sina  
ne da osudi svijet, nego da ga spasi,  
otklonio od vas svako зло  
i uslišio vam dobre želje.

N. Amen.

Sin,  
koji je pozvao k sebi sve umorne i opterećene,  
udijelio vam okrjepu i mir  
da s pouzdanjem uzmognete čekati  
njegov ponovni dolazak na kraju vremena.

N. Amen.

Duh Sveti,  
koji vas je u ovoj Jubilejskoj godini  
ispunio svojom milošću,  
podario vam da svaki dan u svome životu  
u djelo provodite što ste u vjeri iskusili.

N. Amen.

I blagoslov Boga svemogućega  
Oca i Sina ✕ i Duha Svetoga  
sašao na vas i ostao vazda.

**N.** Amen.

**18. Zatim đakon otpusti zajednicu ovim riječima:**

**Klanjajte se Gospodinu u svojim srcima,  
uvijek spremni dati odgovor svakomu  
tko od vas zatraži obrazloženje nade koja je u vama.  
Idite u miru.**

**N.** Bogu hvala.



## MISA ZA JUBILEJSKU GODINU

Ovim se misnim obrascem, s bojom liturgijskoga ruha koja je vlastita određenomu danu ili vremenu, može koristiti tamo gdje se slave posebna liturgijska slavlja prigodom Svetе godine, osim na: svetkovine, nedjelje i blagdane; u dane Velikoga tjedna, Vazmenoga trodnevlja i Vazmene osmine; u došašću od 17. do, uključivo, 24. prosinca; u Božićnoj osmini, na Spomen svih vjernih pokojnika i na Pepelnicu.

Tijekom došašća, božićnoga vremena, korizme i vazmenoga vremena, za liturgiju riječi uzimaju se čitanja od dana.

### A

#### ULAZNA PJEŠMA

U Gospodina se uzdaj, ojunači se;  
čvrsto nek' bude srce tvoje,  
u Gospodina se uzdaj. (V. v. Aleluja.)

Ps 27 (26), 14

#### ZBORNA

Svemogući vječni Bože,  
ti gorljiva čežnjo ljudskoga srca,  
dobrostivo pogledaj svoj narod  
koji hodočasti u ovome vremenu milosti  
i daj da, sjedinjen s Kristom,  
utočištem našega spasenja,  
sretno prispije k cilju blažene nade.  
Po Gospodinu našemu Isusu Kristu, Sinu tvome,  
koji s tobom živi i kraljuje  
u jedinstvu Duha Svetoga Bog  
po sve vijke vjekova.

#### NAD PRINOSIMA

Molimo te, milostivi Gospodine:  
primi prinose svoje obitelji  
da s pomoću tvoje zaštite  
ne izgubi primljene darove  
i da prispije k vječnima.  
Po Kristu Gospodinu našem.

#### PREDSLOVLJE

*Krist, jedina nada*

- S. **Gospodin s vama.**  
N. I s duhom tvojim.  
S. **Gore srca.**  
N. Imamo kod Gospodina.  
S. **Hvalu dajmo Gospodinu Bogu našemu.**  
N. Dostojno je i pravedno.

**Uistinu je dostojno i pravedno, pravo i spasonosno,  
da vazda i svagdje dajemo hvalu tebi,  
Gospodine, sveti Oče, svemogući vječni Bože.**

**U ovo vrijeme milosti  
ti svoju djecu okupljaš u jednu obitelj,  
da, prosvijetljena Riječju života,  
neizmjernom radošću slave  
otajstvo tvoga raspetog i uskrslog Sina.**

**On, koji je uvijek zazivano i uvijek iščekivano spasenje,  
sve poziva na svoju gozbu;  
on liječi rane tijela i duše  
i daruje radost tužnima.**

**Zbog svih tih znakova tvoje dobrohotnosti,  
živom se vjerom preporaćamo na pouzadnu nadu  
te se i mi sami darujemo braći i sestrama djelotvornom ljubavlju,  
iščekujući Gospodinov dolazak.**

**I stoga,  
s anđelima i sa svima svetima,  
pjesmu tvoje slave pjevamo bez prestanka:**

Svet, svet, svet...

#### **PRIČESNA PJEŠMA**

Duh Gospodnji na meni je;  
on me posla blagovjesnikom biti siromasima,  
proglašiti godinu milosti Gospodnje. (V. v. Aleluja.)

**Usp. Lk 4, 18. 19**

#### **POPRIČESNA**

**Bože,  
ti nas hraniš jednim kruhom  
i krijepiš jedinom nadom;  
ojačaj nas svojom milošću  
da, postavši jedno tijelo i jedan duh u Kristu,**

**uskrsnemo u nebesku slavu s njime.  
Koji živi i kraljuje u vijeke vjekova.**

**SVEČANI BLAGOSLOV**

**Neka vas blagoslovi Gospodin  
i neka vas čuva.**

**N.** Amen.

**Neka vas licem svojim obasja,  
milostiv neka vam bude.**

**N.** Amen.

**Neka pogled svoj Gospodin svrne na vas  
i mir vam podari.**

**N.** Amen.

**I blagoslov Boga svemogućega  
Oca i Sina ☧ i Duha Svetoga  
sašao na vas i ostao vazda.**

**N.** Amen.

## B

### ULAZNA PJEŠMA

Gospodine, ti nam bijaše okrilje od koljena do koljena;  
od vijeka do vijeka, ti jesi. (V. v. Aleluja.)

Ps 90 (89), 1-2

### ZBORNA

Bože, ti si u punini vremenā  
poslao svoga Sina na svijet kao Spasitelja;  
udijeli nam, molimo,  
da nas vazmeno svjetlo njegova otajstva,  
dok hodočastimo prolaznim svijetom,  
vodi k tebi, našoj jedinoj nadi.  
Po Gospodinu našemu Isusu Kristu, Sinu tvome,  
koji s tobom živi i kraljuje  
u jedinstvu Duha Svetoga Bog  
po sve vijeke vjekova.

### NAD PRINOSIMA

Udjeli, molimo Gospodine,  
da darovi koje donosimo na tvoj oltar,  
radosno slaveći ovu svetu godinu,  
budu tebi ugodan prinos  
i da po njima zavrijedimo biti dionici vječnosti  
Gospodina našega Isusa Krista  
koji nas je svojom smrću od smrtnosti oslobođio.  
I koji s tobom živi i kraljuje u vijeke vjekova.

### PREDSLOVLJE

*Krist, istinska nada*

- S. Gospodin s vama.  
N. I s duhom tvojim.  
S. Gore srca.  
N. Imamo kod Gospodina.  
S. Hvalu dajmo Gospodinu Bogu našemu.  
N. Dostojno je i pravedno.

Uistinu je dostojno i pravedno,  
pravo i spasonosno,  
da vazda i svagdje dajemo hvalu tebi,  
Gospodine, sveti Oče, svemogući vječni Bože,  
po Kristu našem Gospodinu.

**On, Sin tvoj, rođen prije vjekova,  
rodi se u vremenu od Djevice Marije;  
pomazan Duhom Svetim  
u tvoje je ime naviještao godinu milosti:  
siromasima utjehu, sužnjima oslobođenje,  
svemu ljudskomu rodu spasenje i mir.**

**On je jedina istinska nada  
koja nadilazi sva očekivanja  
i prosvjetljuje sva vremena.**

**I stoga, s anđelima i sa svima svetima  
veličamo te govoreći bez prestanka:**

Svet, svet, svet...

**PRIČESNA PJEŠMA**

**Usp. Tit 2, 12-13**

Pravedno i pobožno živimo u sadašnjem svijetu,  
iščekujući blaženu nadu i pojavak slave velikoga Boga. (V. v. Aleluja.)

**POPRIČESNA**

**Gospodine, molimo te  
da nas dioništvo u ovoj gozbi posveti;  
udijeli da, po otajstvu tvoje Crkve,  
svi narodi sa zahvalnošću prime spasenje  
koje nam je na križu stekao tvoj Jedinorodenac.  
Koji živi i kraljuje u vjeke vjekova.**

**MOLITVA NAD NARODOM**

**Gospodine, budi bliz onima koji te zazivaju;  
dobrostivo štiti sve  
koji svoju nadu polažu u tvoje milosrđe,  
da ti ostanu vjerni u svetosti života  
te, obdareni potrebnim za zemaljski život,  
budu baštinici tvojih obećanja u vječnosti.**

**N. Amen.**

**I blagoslov Boga svemogućega  
Oca i Sina ✕ i Duha Svetoga  
sašao na vas i ostao vazda.**

**N. Amen.**

## C

### ULAZNA PJESMA

Usp. Tit 3, 5. 7

Bog nas spasi po kupelji novoga rođenja  
i obnavljanja po Duhu Svetom,  
da, opravdani njegovom milošću,  
po nadi budemo baštinici vječnoga života. (V. v. Aleluja.)

### ZBORNA

Bože, po svome Sinu Jedinorođencu  
čovječanstvu si udijelio lijek spasenja i dar vječnoga života;  
svima koji su u njemu preporođeni podari milost  
da žele i čine što zapovijedaš  
te da narod, koji je pozvan u tvoje kraljevstvo,  
bude postojan u vjeri, radostan u nadi i djelotvoran u ljubavi.  
Po Gospodinu našemu Isusu Kristu, Sinu tvome,  
koji s tobom živi i kraljuje  
u jedinstvu Duha Svetoga Bog  
po sve vijeke vjekova.

### NAD PRINOSIMA

Pogledaj, molimo Gospodine,  
lice svoga Krista, naše jedine nade,  
koji je sebe predao da bi sve ljudi otkupio;  
daj da se po njemu, od izlaska sunca do zalaska,  
slavi i veliča tvoje ime među narodima  
i da se posvuda prikazuje prinos tvojemu veličanstvu.  
Po Kristu Gospodinu našem.

### PREDSLOVLJE

*Krist, Bog i čovjek, Spasitelj svih ljudi*

- S. **Gospodin s vama.**  
N. I s duhom tvojim.  
S. **Gore srca.**  
N. Imamo kod Gospodina.  
S. **Hvalu dajmo Gospodinu Bogu našemu.**  
N. Dostojno je i pravedno.

Uistinu je dostojno i pravedno,  
pravo i spasonosno,  
da vazda i svagdje dajemo hvalu tebi,  
Gospodine, sveti Oče, svemogući vječni Bože,

**po Kristu našem Gospodinu.**

**U njemu se ispunjaju tvoja pradavna obećanja,  
sjena uzmiče pred svjetлом,  
svijet se već obnavlja,  
a čovjek postaje novim stvorenjem.**

**Prinijevši sebe na križu jedanput zasvagda,  
on je htio u jedno okupiti svoju raspršenu djecu;  
i, uzvišen u slavi, prvorodenac među mnogom braćom,  
svima širom otvara nadu vječne radosti.**

**I stoga, sa svim andelima i svetima  
i mi te, Gospodine, hvalimo i radosno tebi kličemo:**

Svet, svet, svet...

**PRIČESNA PJEŠMA**

Evo, ja sam s vama u sve dane, govori Gospodin,  
do svršetka svijeta. (V. v. Aleluja.)

**Usp. Mt 28, 20**

**POPRIČESNA**

**Okrijepljeni kruhom nebeskim,  
molimo te, Gospodine,  
da, sveudilj prianjujući uz Evanđelje života,  
budemo životvorni kvasac  
i oruđe spasenja svim ljudima.  
Po Kristu Gospodinu našem.**

**SVEĆANI BLAGOSLOV**

**Božji mir koji nadilazi svaku spoznaju  
čuva vaša srca i vaše misli  
u mudrosti i ljubavi Oca i Sina njegova,  
Gospodina našega Isusa Krista.**

**N. Amen.**

**I blagoslov Boga svemogućega  
Oca i Sina ✕ i Duha Svetoga  
sašao na vas i ostao vazda.**

**N. Amen.**



**ČITANJA  
ZA LITURGIJU RIJEČI**

**ČITANJE**

*Gospodin me pomaza i posla me blagovjesnikom biti siromasima,  
i dati im ulje radosti.*

*Iz 61, 1-3a. 6a. 8b-9*

**Čitanje Knjige proroka Izajije**

Duh Gospodnji na meni je,  
jer me Gospodin pomaza,  
posla me blagovjesnikom biti siromasima,  
iscijeliti srca slomljena;  
zarobljenicima proglašiti slobodu,  
sužnjima oslobođenje;  
proglašiti godinu milosti Gospodnje  
i dan odmazde Boga našega;  
utješiti sve ožalošćene,  
razveseliti žalosne na Sionu,  
dati im vijenac umjesto pepela,  
ulje radosti mjesto ruha žalosti,  
pjesmu zahvalnicu mjesto duha očajna.  
A vas će zvati »svećenici Gospodnji«,  
nazivat će vas »službenici Boga našega«.  
Vjerno ću ih nagraditi nagradom  
i sklopiti s njima Savez vječni.  
Slavno će im biti sjeme među pucima  
i potomstvo među narodima.  
Tko god ih vidi, prepoznat će  
da su sjeme što ga Gospodin blagoslovi.

Riječ Gospodnja.

*Ili:*

**ČITANJE**

*Ljubav je Božja razlivena u srcima našim.*

*Rim 5, 5-11*

**Čitanje Poslanice svetoga Pavla apostola Rimljanim**

Braćo, nada ne postiđuje.  
Ta ljubav je Božja razlivena u srcima našim  
po Duhu Svetom koji nam je dan!  
Doista, dok mi još bijasmo nemoćni,  
Krist je, već u to vrijeme, za nas bezbožnike umro.  
Zbilja, jedva bi tko za pravedna umro;  
možda bi se za dobra tko i odvažio umrijeti.  
A Bog pokaza ljubav svoju prema nama ovako:  
dok još bijasmo grešnici, Krist za nas umrije.  
Koliko li ćemo se više sada,  
pošto smo opravdani krvlju njegovom,  
spasiti po njemu od srdžbe?  
Doista, ako se s Bogom pomirismo po smrti Sina njegova  
dok još bijasmo neprijatelji,  
mnogo ćemo se više, pomireni, spasiti životom njegovim.  
I ne samo to!  
Dičimo se u Bogu po Gospodinu našemu Isusu Kristu  
po kojem zadobismo pomirenje.

Riječ Gospodnja.

**O.** O ljubavi tvojoj, Gospodine, pjevat će dovijeka.

Nađoh Davida, slugu svoga,  
svetim ga svojim uljem pomazah,  
da ruka moja svagda ostane s njime  
i moja mišica da ga krijepi. **O.**

Vjernost moja i dobrota bit će s njime  
i u mome imenu rast će mu snaga.  
On će me zvati: 'Oče moj!  
Bože moj i hridi spasa mojega.' **O.**

PJESMA PRIJE EVANDELJA

Usp. Lk 4, 18

Duh Gospodnji na meni je.  
On me posla blagovjesnikom biti siromasima.

EVANDELJE

Lk 4, 16-21

*Posla me proglašiti godinu milosti Gospodnje.*

✖ Čitanje svetoga Evangela po Luki

U ono vrijeme:

Dođe Isus u Nazaret, gdje bijaše othranjen.  
I uđe po svom običaju na dan subotnji u sinagogu  
te ustane čitati.  
Pruže mu svitak Knjige proroka Izajie.  
On razvije svitak i nađe mjesto gdje stoji napisano:

*Duh Gospodnji na meni je  
jer me pomaza!  
On me posla  
blagovjesnikom biti siromasima,  
proglašiti sužnjima oslobođenje,  
vid slijepima,  
na slobodu pustiti potlačene,  
proglašiti godinu milosti Gospodnje.*

Tada savi svitak, vrati ga poslužitelju i sjede.  
Oči sviju u sinagogi bijahu uprte u njega.  
On im progovori:  
»Danas se ispunilo ovo Pismo  
što vam još odzvanja u ušima.«

Riječ Gospodnja.

## DODATAK



## OBRASCI ZA MISU

Ovi se obrasci mogu rabiti u misnim slavljima za Jubilejsku godinu.

### POKAJNIČKI ČIN

#### 1.

**Gospodine, ti pobuđuješ vjeru. Kýrie, éléison (ili: Gospodine, smiluj se!).**

**N. Kýrie, éléison. (Gospodine, smiluj se!)**

**Kriste, ti nadahnjuješ nadu. Christe, éléison (ili: Kriste, smiluj se!).**

**N. Christe, éléison. (Kriste, smiluj se!)**

**Gospodine, ti rađaš ljubav. Kýrie, éléison (ili: Gospodine, smiluj se!).**

**N. Kýrie, éléison. (Gospodine, smiluj se!)**

#### 2.

**Gospodine, ti si otvarao oči slijepima i oslobođao sužnje.**

**Kýrie, éléison (ili: Gospodine, smiluj se!).**

**N. Kýrie, éléison. (Gospodine, smiluj se!)**

**Kriste, ti si obećao novo nebo i novu zemlju.**

**Christe, éléison (ili: Kriste, smiluj se!).**

**N. Christe, éléison. (Kriste, smiluj se!)**

**Gospodine, ti sjediš zdesna Ocu.**

**Kýrie, éléison (ili: Gospodine, smiluj se!).**

**N. Kýrie, éléison. (Gospodine, smiluj se!)**

#### 3.

**Gospodine, svjetlo koje raspršuješ tamu. Kýrie, éléison (ili: Gospodine, smiluj se!).**

**N. Kýrie, éléison. (Gospodine, smiluj se!)**

**Kriste, vrata koja vode u spasenje. Christe, éléison (ili: Kriste, smiluj se!).**

**N. Christe, éléison. (Kriste, smiluj se!)**

**Gospodine, nado koja nikada ne zalazi. Kýrie, éléison (ili: Gospodine, smiluj se!).**

**N. Kýrie, éléison. (Gospodine, smiluj se!)**

#### 4.

**Gospodine, nado naša. Kýrie, éléison. (ili: Gospodine, smiluj se!)**

**N. Kýrie, éléison. (Gospodine, smiluj se!)**

**Kriste, Spasitelju naš. Christe, éléison (ili: Kriste, smiluj se!).**

**N. Christe, éléison. (Kriste, smiluj se!)**

**Gospodine, živote naš. Kýrie, éléison (ili: Gospodine, smiluj se!).**

**N. Kýrie, éléison. (Gospodine, smiluj se!)**

#### 5.

**Gospodine, zaštitniče siromašnih. Kýrie, éléison (ili: Gospodine, smiluj se!).**

**N.** Kýrie, eléison. (Gospodine, smiluj se!)

**Kriste, utočište slabih. Christe, eléison** (ili: **Kriste, smiluj se!**).

**N.** Christe, eléison. (Kriste, smiluj se!)

**Gospodine, nado grješnika. Kýrie, eléison** (ili: **Gospodine, smiluj se!**).

**N.** Kýrie, eléison. (Gospodine, smiluj se!)

## SVEOPĆA MOLITVA

Ovdje su doneseni primjeri uvodnoga poziva i zaključne molitve za Sveopću molitvu.

1.

**Gospodar života i povijesti  
čovječanstvu, koje hodočasti u vremenitosti,  
daje pomoć Duha da otkriva putove dobrote  
i naviješta: „Isus je Gospodin“.**

**Čvrstom nadom zazovimo Oca nebeskoga.**

**N.** Oče naš, usliši nas!

**Milostivi Oče, usliši našu molitvu;  
daj da svaki čovjek upozna tebe,  
jedinoga pravoga Boga,  
i koga si poslao, Isusa Krista, Sina tvojega.  
Koji živi i kraljuje u vijeke vjekova.**

**N.** Amen.

2.

**Braćo i sestre,  
upravimo svoju molitvu Ocu  
koji u Kristu svim ljudima otvara vrata nade i života.  
N.** Pokaži nam, Gospodine, milosrđe svoje.

**Dobri Oče, ti nam daruješ radost  
da ostanemo u tvome domu  
da bismo pjevali hvalu tvome imenu  
i crpili snagu tvoje ljubavi;  
obasjaj, molimo, naše živote svojim Duhom  
i učini nas svjedocima evanđeoske nade.  
Po Kristu Gospodinu našemu.**

**N.** Amen.

3.

**Riječ Božja koju smo čuli  
temelj je naše vjere,  
hrana naše nade i kvasac bratske ljubavi.  
Zazovimo nebeskoga Oca za potrebe svijeta.  
N.** Gospodine, osvijetli nam put i prati naš hod.

**Blagi Oče, ti si u Kristu svome Sinu  
čovjeku dao istinu koja ga prosvjetljuje,  
put koji mu pokazuje hod,  
život koji ga neprestano obnavlja.  
Podupiri nas snagom svoga Duha**

**da svakoga dana napredujemo u twojoj ljubavi  
i u nadi nebeskoga kraljevstva.  
Po Kristu Gospodinu našem.  
N. Amen.**

**4.**

**Nebeskomu Ocu, koji nas poziva  
na dioništvo u radosti njegova kraljevstva,  
jednodušni i puni pouzdanja  
uputimo svoju molitvu.  
N. Čuvaj u nama nadu, Gospodine.**

**Milosrdni Oče,  
ti neprestano pratiš i podupireš svoju Crkvu  
na njezinu zemaljskom putovanju.  
Svjetlom i snagom svoga Duha  
ražari u nama živu nadu  
da u povijesnim događanjima  
umijemo prepoznavati znakove tvoje prisutnosti.  
Po Kristu Gospodinu našem.  
N. Amen.**

## MOLITVE ZA HODOČAŠĆE

### PSALMI

**PSALAM 15 (14)** Pravednik živi u prisutnosti Gospodnjoj.  
*Zborovođi. Davidov.*

Gospodine, tko smije prebivati u šatoru tvome,  
tko li stanovati na svetoj gori tvojoj?

Onaj samo tko živi čestito,  
koji čini pravicu,  
i istinu iz srca zbori,  
i ne kleveće jezikom;

koji bližnjem zla ne nanosi  
i ne sramoti susjeda svoga;  
koji zlikovca prezire,  
a poštuje one što se Gospodina boje;

koji se zaklinje prijatelju, a ne krši prisege,  
i ne daje novca na lihvnu,  
i ne prima mita protiv nedužna.  
Tko tako čini, pokolebat' se neće dovijeka.

**PSALAM 24 (23)** Gospodin, kralj slave, ulazi u svoj hram  
*Zborovođi. Davidov.*

Gospodnja je zemlja i sve na njoj,  
svijet i svi koji na njemu žive.  
On ga na morima utemelji  
i na rijekama učvrsti.

Tko će uzići na goru Gospodnju,  
tko će stajati na svetom mjestu njegovu?  
Onaj u koga su ruke čiste i srce nedužno:  
duša mu se ne predaje ispraznosti,  
i ne kune se varavo.

On blagoslov prima od Gospodina  
i nagradu od Boga, spasitelja svoga.  
Takav je naraštaj onih koji traže njega,  
koji traže lice Boga Jakovljeva.

„Podignite, vrata, nadvratnike svoje,  
dižite se, dveri vječne,

da uniđe Kralj slave!“  
„Tko je taj Kralj slave?“  
„Gospodin silan i junačan,  
Gospodin silan u boju!“

„Podignite, vrata, nadvratnike svoje,  
dižite se, dveri vječne,  
da uniđe Kralj slave!“  
„Tko je taj Kralj slave?“  
„Gospodin nad Vojskama – on je Kralj slave!“

**PSALAM 84 (83) Hodočasnička pjesma**  
*Zborovođi. Po napjevu „Tijesci“. Sinova Korahovih.*

Kako su mili stanovi tvoji,  
Gospodine nad vojskama!  
Duša mi gine i čezne  
za dvorima Gospodnjim.  
Srce moje i moje tijelo  
kliču Bogu živomu.

I vrabac sebi log nalazi,  
i lastavica gnjezdače  
gdje će položiti mlađe svoje:  
a ja žrtvenike tvoje, Gospodine nad vojskama,  
Kralju moj i Bože moj!

Blaženi koji prebivaju u domu tvome  
slaveć te bez prestanka!  
Blažen komu je pomoći u tebi  
dok se spremi na svete putove!

Prolaze li suhom dolinom,  
u izvor je vode promeću  
i prva je kiša u blagoslov odijeva.  
Snaga im raste od časa do časa:  
dok ne ugledaju Boga na Sionu.

Gospodine, Bože nad vojskama, čuj molitvu moju,  
poslušaj, Bože Jakovljev!  
Pogledaj, štite naš, Bože,  
pogledaj lice pomazanika svoga!

Zaista, jedan je dan u dvorima tvojim  
bolji od tisuću drugih.

Volim biti na pragu doma Boga svoga  
nego boraviti u šatorima grešnika.

Gospodin, Bog, sunce je i štit:  
on daje milost i slavu.  
Ne uskraćuje Gospodin dobara onima  
koji idu u nedužnosti.

Gospodine nad vojskama,  
blago onom tko se u te uzda.

### **PSALAM 95 (94) Poziv na Božju hvalu**

Dodite, kličimo Gospodinu,  
uzvikujmo Hridi, spasitelju svome!  
Pred lice mu stupimo s hvalama,  
kličimo mu u pjesmama!

Jer velik je Gospodin, Bog naš,  
Kralj veliki nad svim bogovima.  
U njegovo su ruci zemaljske dubine,  
njegovi su vrhunci planina.  
Njegovo je more, on ga je stvorio,  
i kopno koje načiniše ruke njegove.

Dodite, prgnimo koljena i padnimo nice,  
poklonimo se Gospodinu koji nas stvori!  
Jer on je Bog naš,  
a mi narod paše njegove, ovce što on ih čuva.  
O, da danas glas mu posluštate:  
„Ne budite srca tvrda kao u Meribi,  
kao u dan Mase u pustinji  
gdje me iskušavahu očevi vaši  
premda vidješe djela moja.

Četrdeset ljeta jadio me naraštaj onaj,  
a rekoh: ‘Narod su nestalna srca  
i ne promiču moje putove.’  
Stog se zakleh u svom gnjevu:  
‘Nikad neće ući u moj pokoj!’“

### **PSALAM 118 (117) Himan zahvale**

Zahvalujte Gospodinu jer je dobar,

jer je vječna ljubav njegova!

Neka rekne dom Izraelov:  
„Vječna je ljubav njegova!“

Neka rekne dom Aronov:  
„Vječna je ljubav njegova!“

Svi koji se Gospodina boje neka reknu:  
„Vječna je ljubav njegova!“

Iz tjeskobe Gospodina ja zazvah:  
on me usliša i oslobodi.

Gospodin je sa mnom i ja ne strahujem:  
što mi tko može?

Gospodin je sa mnom, pomoć moja,  
i zbumjene gledam dušmane.

Bolje se Gospodinu uteći  
nego se uzdat' u čovjeka.

Bolje se Gospodin uteći  
nego se uzdat' u mogućnike.

Pogani me okružiše:  
imenom ih Gospodnjim uništih.

Opkoliše me odasvud:  
imenom ih Gospodnjim uništih.

Opkoliše me poput pčela,  
ubod im žeže kao trnje zapaljeno:  
imenom ih Gospodnjim uništih.

Gurahu me, gurahu, da me obore,  
ali mi Gospodin pomože.

Gospodin je moja snaga i pjesma,  
on mi je spasitelj.

Čuj! Radost i spasenje  
odzvanja šatorima pravednika:  
Gospodnja se proslavi desnica,

Gospodnja me uzdigne desnica,  
Gospodnja se proslavi desnica!

Ne, umrijeti neću, nego živjeti  
i kazivat će djela Gospodnja.

Kaznom teškom kaznio me Gospodin,  
ali me smrti ne predra.

Otvorite mi širom vrata pravde:  
ući će, Gospodinu zahvalit'!

„Ovo su vrata Gospodnja,  
na njih ulaze pravedni!“

Zahvalit će ti što si me uslišio  
i moj postao spasitelj.

Kamen što ga odbaciše graditelji  
postade kamen zaglavni.

Gospodnje je to djelo:  
kakvo čudo u očima našim!

Ovo je dan što ga učini Gospodin:  
kličimo i radujmo se njemu!

O Gospodine, spasenje nam daj!  
Gospodine, sreću nam daj!

Blagoslovjen koji dolazi u imenu Gospodnjem!  
Blagoslivljamo vas iz doma Gospodnjega!

Obasjao nas Bog, Gospodin!  
Složite povorku s grančicama u ruci  
sve do rogova žrtvenika.

Ti si Bog moj – tebi zahvaljujem:  
Bože moj, tebe ja uzvisujem.

Zahvalujte Gospodinu jer je dobar,  
jer je vječna ljubav njegova!

**PSALAM 122 (123) Pozdrav Jeruzalemu, gradu mira**  
*Hodočasnička pjesma. Davidova.*

Obradovah se kad mi rekoše:  
„Hajdemo u dom Gospodnji!“  
Eto, noge nam već stoje  
na vratima tvojim, Jeruzaleme.

Jeruzaleme, grade čvrsto sazdani  
i kao u jedno saliveni!  
Onamo uzlaze plemena, plemena Gospodnja,  
po Zakonu Izraelovu,  
da slave ime Gospodnje.

Ondje stoje sudačke stolice,  
stolice doma Davidova.

Molite za mir Jeruzalemov!  
Blago onima koji tebe ljube!  
Neka bude mir u zidinama tvojim  
i pokoj u tvojim palačama!

Radi braće i prijatelja svojih  
klicat ću: „Mir tebi!“  
Radi doma Gospodina, Boga našega,  
za sreću tvoju ja ću moliti.

### **PSALAM 136 (135) Himan ljubavi i dobroti Božjoj**

Hvalite Gospodina jer je dobar:  
vječna je ljubav njegova!  
Hvalite Boga nad bogovima:  
vječna je ljubav njegova!  
Hvalite Gospodara nad gospodarima:  
vječna je ljubav njegova!

Jedini on učini čuda velika:  
vječna je ljubav njegova!  
Mudro sazda on nebesa:  
vječna je ljubav njegova!  
On utvrdi zemlju nad vodama:  
vječna je ljubav njegova!

On načini svjetlila velika:  
vječna je ljubav njegova!  
Sunce da vlada danom:  
vječna je ljubav njegova!  
Mjesec i zvijezde da vladaju noću:

vječna je ljubav njegova!

On pobi prvorodence Egiptu:  
vječna je ljubav njegova!  
Izvede Izraela iz njega:  
vječna je ljubav njegova!  
Mišicom jakom, rukom ispruženom:  
vječna je ljubav njegova!

On Crveno more razdvoji:  
vječna je ljubav njegova!  
Provede Izraela posred vodâ:  
vječna je ljubav njegova!  
I vrgnu faraona i vojsku mu u Crveno more:  
vječna je ljubav njegova!

On narod svoj vođaše pustinjom:  
vječna je ljubav njegova!  
On udari kraljeve velike:  
vječna je ljubav njegova!  
I pogubi kraljeve moćne:  
vječna je ljubav njegova!  
Sihona, kralja amorejskog:  
vječna je ljubav njegova!  
Oga, kralja bašanskog:  
vječna je ljubav njegova!

I njihovu zemlju dade u baštinu:  
vječna je ljubav njegova!  
U baštinu Izraelu, sluzi svome:  
vječna je ljubav njegova!  
On se spomenu nas u poniženju našem:  
vječna je ljubav njegova!  
Od dušmana nas naših osloboodi:  
vječna je ljubav njegova!

On daje hrane svakom tijelu:  
vječna je ljubav njegova!  
Hvalite Boga nebeskog:  
vječna je ljubav njegova!

## LITANIJE SVIH SVETIH

U litanijama se mogu dodati imena nekih svetaca, osobito partikularne Crkve, ili zaštitnika.

Gospodine, smiluj se.  
Kriste, smiluj se.  
Gospodine, smiluj se.

Gospodine, smiluj se.  
Kriste, smiluj se.  
Gospodine, smiluj se.

Sveta Marija, Majko Božja,  
Sveti Mihale  
Sveti Božji anđeli,

moli za nas.  
moli za nas.  
molite za nas.

Sveti Ivane Krstitelju,  
Sveti Josipe,

moli za nas.  
moli za nas.

Sveti Petre i Pavle,  
Sveti Andrija,  
Sveti Ivane,  
Sveti apostoli i evanđelisti,

molite za nas.  
moli za nas.  
moli za nas.  
molite za nas.

Sveta Marija Magdaleno,  
Sveti učenici Gospodinovi,

moli za nas.  
molite za nas.

Sveti Stjepane,  
Sveti Ignacije Antiohijski,  
Sveti Lovro,  
Sveta Perpetuo i Felicito,  
Sveta Janjo,  
Sveti mučenici Kristovi,

moli za nas.  
moli za nas.  
moli za nas.  
molite za nas.  
moli za nas.  
molite za nas.

Sveti Grgure,  
Sveti Augustine,  
Sveti Atanazije,  
Sveti Bazilije,  
Sveti Martine,  
Sveti Ćirile i Metode,  
Sveti Benedikte,

moli za nas.  
molite za nas.  
moli za nas.

Sveti Franjo,  
Sveti Dominiče,  
Sveti Franjo Ksaverski,  
Sveti Filipe Neri,  
Sveti Ivane Marija Vijaneju,  
Sveta Katarino Sijenska,  
Sveta Terezijo od Isusa,

moli za nas.  
moli za nas.

Svi sveci i svetice Božje,

molite za nas.

Milostiv budi,

oprosti nam Gospodine.

Od svakoga zla,  
Od svakoga grijeha,  
Od smrti vječne,  
Po utjelovljenju svojemu,  
Po smrti i uskrsnuću svojemu,  
Po poslanju Duha Svetoga,

oslobodi nas Gospodine.  
oslobodi nas Gospodine.

Mi grješnici,  
Da se dostoјиш svoju svetu Crkvu  
ravnati i uzdržati,  
Da se dostoјиш Papu, biskupe, prezbitere  
i sve služitelje evanđelja sačuvati,  
Da se dostoјиш nove radnike  
u svoju žetvu poslati,  
Da se dostoјиш cijelomu svijetu  
pravdu i mir darovati,  
Da se dostoјиш sve koji su u kušnji i žalosti,  
potpomoći i utješiti  
Da se dostoјиш nas i tebi posvećeni narod  
u svojoj svetoj službi čuvati i utvrditi,

tebe molimo, usliši nas.

Kriste, Sine Boga živoga,

tebe molimo, usliši nas.

II.

ODREDBE O UDJELJIVANJU  
JUBILEJSKOGA OPROSTA



## APOSTOLSKA POKORNIČARNA

---

### O UDJELJIVANJU OPROSTA TIJEKOM REDOVITOGA JUBILEJA 2025. GODINE KOJI JE PROGLASIO NJEGOVA SVETOST PAPA FRANJO

„Sada je došlo vrijeme za novi Jubilej u kojemu će se ponovno širom otvoriti Sveta vrata da bi se ponudilo živo iskustvo Božje ljubavi“ (*Spes non confundit*, 6). U Buli proglašenja redovitoga Jubileja 2025. godine, Sveti Otac, u sadašnjemu povijesnom trenutku, u kojem je, „ne obazirući se na tragedije prošlosti, čovječanstvo izloženo novoj i teškoj kušnji u kojoj je puno naroda potlačeno okrutnošću nasilja“ (*Spes non confundit*, 8), poziva sve kršćane da postanu *hodočasnici nade*. To je krjepost koju treba ponovno otkriti u znakovima vremena koji, uključujući „čežnju ljudskoga srca, potrebitoga spasonosne Božje prisutnosti, traže da budu preobraženi u znakove nade“ (*Spes nonc onfundit*, 7). Ta pak nada mora se crpsti poglavito iz Božje milosti i punine njegova milosrđa.

Papa Franjo već je u Buli proglašenja Izvanrednoga jubileja milosrđa 2015. istaknuo da je oprost u tome kontekstu zadobio „posebnu važnost“ (*Misericordiae vultus*, 22), budući da Božje milosrđe „postaje oprost Oca koji po Kristovoj Zaručnici, svojoj Crkvi, dopire do grješnika kojemu su grijesi oprošteni i oslobođa ga svih natruha koji su posljedice grijeha“ (Ibid.). Slično tomu, i danas Sveti Otac izjavljuje da nam dar oprosta „dopušta otkriti da je Božje milosrđe bezgranično. Nije slučajno da je u starini pojam 'milosrđe' bio zamjenjiv pojmom 'oprost', upravo zbog toga što se njime želi izraziti puninu Božjega oproštenja koje ne poznaje granica“ (*Spes non confundit*, 23). Stoga je oprost jubilejska milost.

Po želji Vrhovnoga svećenika, i prigodom redovitoga jubileja 2025. godine ovo „Sudište milosrđa“, kojemu je zadaća urediti sve što se tiče udjeljivanja i uporabe Oprosta, kani oraspoložiti vjernike da u sebi nose i gaje pobožnu željom za dobivanjem oprosta kao dara milosti, vlastitoga i osobito pripadnoga svakoj Svetoj godini, i određuje sljedeće propise, kako bi se vjernici mogli njima okoristiti „za dobivanje i djelotvorno življenje jubilejskoga oprosta“ (*Spes non confundit*, 23).

Tijekom redovitoga jubileja 2025. svi ostali prethodno dodijeljeni oprosti ostaju na snazi. Svi vjernici, koji su istinski raskajani i slobodni od svake privrženosti grijehu (usp. *Enchiridion Indulgentiarum*, IV. izd., norm. 20, §1); vjernici koji su potaknuti duhom milosrđa i koji su tijekom Svetе godine, pročišćeni sakramentom pokore i okrijepljeni svetom pričešću, molili na nakane Vrhovnoga svećenika, moći će iz riznice Crkve zadobiti potpuni Oprost, otpuštenje i oproštenje svojih grijeha; Oprost koji se može namijeniti i za pomoć dušama u čistilištu, i to na sljedeće načine:

## I. – Prigodom svetih hodočašća

Vjernici, *hodočasnici nade*, moći će dobiti Jubilejski oprost, udijeljen od Svetoga Oca, ako pobožno hodočaste:

*u bilo koje sveto jubilejsko mjesto* i tamo pobožno sudjeluju u: slavlju svete mise (kad god liturgijske odredbe to dopuštaju, može se ponajprije slaviti sveta misa prema obrascu koji je vlastit Jubileju ili zavjetna misa: za pomirenje, za oproštenje grijeha, za krjepost djelotvorne ljubavi i za slogu naroda); u slavlju obredne svete mise prigodom podjeljivanja sakramenata kršćanske inicijacije ili bolesničkoga pomazanja; u slavljima Službe riječi; u liturgiji časova (Služba čitanja, Jutarnja, Večernja); u pobožnosti Križnoga puta; u molitvi krunice Blažene Djevice Marije; u moljenju himna *Akathistos*; u pokorničkome slavlju koje završava pojedinačnom isповijedi pokornika, kako je određeno u Redu pokore (obrazac II.);

*u Rim:* barem u jednu od četiriju glavnih papinskih bazilika: sv. Petra u Vatikanu, sv. Ivana Lateranskoga, sv. Marije Velike, sv. Pavla izvan zidina;

*u Svetu zemlju:* barem u jednu od triju bazilika: Svetoga groba u Jeruzalemu, Rođenja Isusova u Betlehemu, Navještenja u Nazaretu;

*na druga sveta mjesta:* u katedralu ili u druge crkve i na sveta mjesta koje odredi mjesni ordinarij. Biskupi će uzeti u obzir potrebe vjernika kao i samu priliku da se smisao hodočašća očuva netaknutim, sa svom njegovom simboličkom snagom, sposobnom pokazati žarku potrebu za obraćenjem i pomirenjem;

## II. – Pri pobožnim pohodima svetim mjestima

Jednako tako, vjernici će moći dobiti jubilejski oprost ako pojedinačno ili u skupini pobožno pohode bilo koje jubilejsko mjesto i tamo se, u primjerenoime vremenskom trajanju, zadrže u euharistijskome klanjanju i razmatranju, zaključujući taj pohod molitvom Oče naš, isповješću vjere u bilo kojemu zakonitom obliku i zazivima Mariji, Majci Božjoj, kako bi u ovoj Svetoj godini svatko „mogao doživjeti blizinu najljubaznije Majčice, koja nikada ne napušta svoju djecu“ (*Spes non confundit*, 24).

U posebnoj prigodi Jubilejske godine, uz navedena znamenita hodočasnička mjesta, pod istim će se uvjetima moći pohoditi i sljedeća sveta mjesta:

*u Rimu:* bazilika Svetoga križa jeruzalemskoga, bazilika svetoga Lovre, bazilika svetoga Sebastijana, (žarko se preporučuje pobožni pohod nazvan „Pobožnost sedam crkava“, tako drag svetom Filippu Neriju), svetište Božje ljubavi (*Divino amore*), crkva Duha Svetoga *in Sassia*, crkva svetoga Pavla na Trima vrelima (*alle Tre Fontane*; mjesto mučeništva apostola Pavla), kršćanske katakombe; crkve jubilejskih putova posvećenih *Europskomu putu* (*Iter Europaeum*) i crkve posvećene *zaštitnicama Europe i crkvenim naučiteljicama*: bazilika sv. Marije ponad Minervina hrama (*Santa Maria sopra*

*Minerva*), crkva svete Brigite na trgu *Campo de' Fiori*, crkva svete Marije od pobjede (*Santa Maria della Vittoria*), crkva Presvetoga Trojstva (*Trinità dei Monti*), bazilika svete Cecilije u četvrti *Trastevere*, bazilika svetoga Augustina na Marsovom polju (*in Campo Marzio*);

*na drugim mjestima u svijetu*: dvije papinske manje bazilike u Asizu: svetoga Franje i svete Marije Andeoske; papinska bazilika Gospe Loretske u Loretu, Gospe Pompejske u Pompejima, svetoga Antuna u Padovi; svaka *manja* bazilika, katedrala, konkatedrala, marijansko svetište kao i, radi dobrobiti vjernika, svaka znamenita zborna crkva ili svetište koje je odredio bilo koji dijecezanski ili eparhijski biskup, kao i nacionalna ili međunarodna svetišta, „sveta mjesta prihvaćanja i povlašteni prostori za rađanje nade“ (*Spes non confundit*, 24), kako su to naznačile biskupske konferencije.

Vjernici, istinski raskajani, koji iz ozbiljnih razloga ne budu mogli sudjelovati u svečanim slavlјima, hodočašćima i pobožnim pohodima (kao što su to ponajprije klauzurne redovnice i redovnici, starije osobe, bolesni, zatvorenici, kao i oni koji u bolnici ili na drugim mjestima stalno skrbe o bolesnicima), dobit će *jubilejski oprost* pod istim uvjetima, ako – sjedinjeni u duhu s vjernicima nazočnima u slavlju, osobito u trenutcima kada riječi Vrhovnoga svećenika ili dijecezanskih biskupa budu prenošene putem sredstava društvenih komunikacija – u svome domu ili na bilo kojemu mjestu na kojem ih drži neka zaprjeka (npr. u kapeli samostana, bolnice, staračkoga doma, zatvora...) izmole: Oče naš, Vjerovanje, u bilo kojemu zakonitom obliku, te druge odobrene molitve, u skladu sa svrhama Sвете godine, prikazujući svoje patnje ili svoje životne teškoće;

### III. – Čineći djela milosrđa i pokore

Nadalje, vjernici će moći dobiti jubilejski oprost, ako pobožna duha budu dionici pučkih misija, duhovnih vježba ili susreta na kojima se uči o tekstovima *Drugoga vatikanskog koncila i Katekizmu Katoličke Crkve*, koji bi se, po želji Svetoga Oca, trebali održavati u crkvama ili na drugim prikladnim mjestima.

Usprkos pravilu prema kojemu se dnevno može primiti samo jedan potpuni oprost (usp. *Enchiridion Indulgentiarum*, IV. izd., norma 18, §1), vjernici koji su učinili djelo milosrđa u korist duša u čistilištu, ako zakonito pristupe sakramantu svete pričesti drugi put u istome danu, moći će zadobiti potpuni oprost i drugi put toga istog dana, a on vrijedi samo za pokojne (misli se: unutar euharistijskoga slavlja; usp. kan. 917 i: Papinska komisija za autentično tumačenje CIC-a, *Responsa ad dubia*, 1, 11. srpnja 1984.). S pomoću toga dvostrukog prinosa ostvaruje se hvalevrijedna vježba nadnaravnoga milosrđa, po onoj povezanosti u koju su u Mističkome Kristovu tijelu združeni vjernici koji još hodočaste na zemlji i vjernici koji su završili svoje putovanje, budući da je, „snagom molitve, jubilejski oprost posebno namijenjen za one koji su nam prethodili, da bi zadobili potpuno milosrđe“ (*Spes non confundit*, 22).

No, na osobitiji način, „u Svetoj smo godini pozvani postati opipljivim znakovima nade za mnogu braću i sestre koji žive u teškim okolnostima“ (*Spes non confundit*, 10). Stoga je potpuni oprost posebice povezan s djelima milosrđa i pokore, koja svjedoče o učinjenim koracima obraćenja. Slijedeći Kristov primjer i njegovo poslanje, neka vjernici budu potaknuti na češće činjenje djela milosrđa i ljubavi, poglavito služeći onoj braći i sestrama koji nose teret raznih potreba. Neka ponovno i još sadržajnije otkriju „tjelesna djela milosrđa: gladna nahraniti, žedna napojiti, siromaha odjenuti, stranca primiti, bolesna dvoriti, utamničena pohoditi i mrtva pokopati“ (*Misericordiae vultus*, 15) te „duhovna djela milosrđa: dvoumna savjetovati, neuka poučiti, grješnika pokarati, žalosna i nevoljna utješiti, uvrjedu oprostiti, nepravdu strpljivo podnositi te za žive i mrtve Boga moliti“ (*ibid.*).

Jednako će tako vjernici moći dobiti jubilejski oprost, ako na određeno vrijeme odu u posjet svojoj braću i sestrama koji su u potrebi ili u teškoćama (bolesnicima, zatvorenicima, usamljenim starijim osobama, osobama s invaliditetom...), kao da time hodočaste prema Kristu, prisutnomu u njima (usp. Mt 25, 34-36), ispunjavajući uobičajene duhovne, sakramentalne i molitvene uvjete. Vjernici će, nedvojbeno, moći ponavljati takve posjete tijekom Svetе godine i pritom svaki put, pa i svakodnevno, primiti potpuni oprost.

Jubilejski potpuni oprost moći će se dobiti i putem onih inicijativa koje pokornički duh – a on je poput duše Jubileja – ostvaruju na konkretni i velikodušan način, iznova otkrivajući pokorničku vrijednost petka: pokorničkim se duhom uzdržavajući, barem na jedan dan, od besmislenih rastresanja (stvarnih, ali i 'virtualnih', unošenih putem medija i 'društvenih mreža'), od pretjerane konzumacije (primjerice postom ili uzdržavanjem u skladu s odredbama Crkve ili s posebnim uputama biskupa), kao i izdvajanjem raspoloživih novčanih iznosa za siromašne; podupiranjem djela od vjerske ili društvene važnosti, osobito u korist obrane i zaštite života u svakome njegovu stadiju te samoga života, napuštene djece, mladih ljudi u poteškoćama, starijih ljudi u potrebi ili usamljenih, migranata iz raznih zemalja „koji napuštaju svoju zemlju u potrazi za boljim životom za sebe i za svoje obitelji“ (*Spes non confundit*, 13); posvećivanjem primjerenoga dijela svoga slobodnog vremena dobrovoljnemu radu na korist zajednice ili drugim oblicima osobnoga zalaganja.

Svi dijecezanski ili eparhijski biskupi i oni koji su njima jednaki u pravu, moći će na najprikladniji dan jubilejskoga vremena, prigodom glavnoga slavlja u katedrali i u pojedinim jubilejskim crkvama, udijeliti Papinski blagoslov s potpunim oprostom, koji mogu dobiti svi vjernici koji će taj blagoslov primiti pod uobičajenim uvjetima.

Da bi pristup sakramentu pokore i zadobivanju božanskog oprosta snagom Ključeva bio pastoralno olakšan, pozivaju se mjesni ordinariji da kanonicima i svećenicima koji isповijedaju vjernike u katedralama i u crkvama određenima za Svetu godinu, podijele ovlasti ograničene na unutrašnje područje, od kojih, za vjernike

Istočnih Crkava, s obzirom na propise kan. 728, §2 Zakonika kanona istočnih Crkava, a u slučaju eventualne pridržanosti, one s obzirom na kan. 727, očito isključujući slučajeve o kojima se govori u kan. 728, §1; dok za vjernike Latinske Crkve ovlasti o kojima govori kan. 508 §1 Zakonika kanonskoga prava.

Glede toga, ova Pokorničarna potiče sve svećenike da budu velikodušno raspoloživi i da s puno predanosti vjernicima pruže što šire mogućnosti korištenja sredstava spasenja, prilagođavajući i objavljujući vrijeme isповijedanja, dogovarajući se sa susjednim župnicima ili rektorima crkava, boraveći u ispovjetaonicama, planirajući češća pokornička slavlja u određenome vremenu i ritmu, nudeći još veću raspoloživost svećenika koji, zbog stanovite starosne dobi, nemaju neke druge pastoralne službe. Ovisno o mogućnostima, a u skladu s motuproprijem *Misericordia Dei*, neka se također ima na umu pastoralna prikladnost isповijedanja i tijekom slavljenja svete mise.

Radi pružanja pomoći isповједnicima, Apostolska pokorničarna, po nalogu Svetoga Oca, određuje da svećenici koji prate ili se pridružuju jubilejskim hodočašćima izvan svoje biskupije mogu imati one iste ovlasti koje im je u njihovoj biskupiji dala zakonita vlast. Apostolska pokorničarna posebne će ovlasti dati isповједnicima papinskih bazilika, kanonicima pokorničarima i dijecezanskim pokorničarima postavljenima u različitim crkvenim područjima.

Nakon što vjernike propisno pouče o težini grijeha povezanih s nekom pridržanošću ili s cenzurom, isповједnici će – s puno pastoralne ljubavi – odrediti takvu primjerenu sakramentalnu pokoru da ih ona, što je to više moguće, vodi k čvrstom kajanju i, ovisno o slučaju, pozove na popravljanje eventualnih sablazni i nanesenih šteta.

Naposljeku, Pokorničarna toplo poziva biskupe, kao nositelje trostrukе službe (*munus*): naučavanja, upravljanja i posvećivanja, da se pobrinu za jasno tumačenje ovdje predloženih odredaba i načela za posvećenje vjernika, posebno vodeći računa o mjesnim prilikama, o kulturi i o predajama. Kateheza koja je prilagođena socio-kulturalnim značajkama svakoga naroda moći će djelotvorno ponuditi Radosnu vijest i cjelovitost kršćanske poruke, ukorjenjujući duboko u srcima čežnju za tim jedinstvenim darom, dobivenim posredovanjem Crkve.

Ovaj Dekret vrijedi za cijeli Redoviti jubilej 2025. godine, bez obzira na bilo koju protivnu odredbu.

*Dano u Rimu, iz sjedišta Apostolske pokorničarnice, 13. svibnja 2024., na spomendan Blažene Djevice Marije Fatimske.*

Kard. Angelo de Donatis,  
*Veliki pokorničar*

P.g. mons. Krzysztof Nykiel,  
*Regent*

KAZALO

I.  
LITURGIJSKI TEKSTOVI

Pismo Dikasterija za evangelizaciju  
Pismo Dikasterija za bogoštovlje i disciplinu sakramenata  
Obred otvaranja Jubilejske godine u mjesnim Crkvama  
Obred zatvaranja Jubilejske godine u mjesnim Crkvama  
Misa za Jubilejsku godinu  
Čitanja za liturgiju Riječi

DODATAK

Obrasci za Misu  
Molitve za hodočašće  
– Psalmi  
– Litanije svih svetih

II.  
ODREDBE O UDJELJIVANJU  
JUBILEJSKOGA OPROSTA

Apostolska pokorničarna ...